

Chez nos voisins

Comité de jumelage Castin-Duran avec Ruda (Frioul)

Plus de 50 participants ont effectué le déplacement à Ruda du mercredi 13 au dimanche 17 Juillet. Amitié, convivialité et Gastronomie étaient au rendez-vous de ces 5 jours d'échanges entre les 2 villes.

« Culture transalpine « Solomiac Voghiera

Une trentaine de personnes de l'association « culture transalpine » de Solomiac se rendra à Voghiera dans la province de Ferrara le 2 Octobre pour la signature du pacte d'amitié qui officialisera le rapprochement entre les 2 cités .

E par furlan, ce mûd si disial ? - Cròniche dal Fogolâr Furlan de Vuascogne - 5

Furlans cisilis dal mond

Novante agns dopo che sedin scjampâts fûr di pais i nonos, ogni an, come les cisilis, i fîs, i nevôts e tornin cjase, in piligrinagj. I Furlans dal mond si tornin cjatâ in Friûl pal prin d'avost.

Centenârs e arin che altre di a San Danîl. Chest an ch'al ven, al nestri Fogolâr al sarâ bon magari di mandâ une delegazion. E son plui di une permanencis d'Istât tal Friûl gratuits pai discendents di emigrâts gjovins. Viadet di danus le vuestre direzion eletroniche in mûd ch'o podin mandaus les invitazions. Scrivet mo : fogolar.fur.vuascogn@free.fr .

Paraltri, si cjatin fra di nô, duç chej che vuelin : miôr dâ une clamade a G.Ulian : 06-13-14-92-74 :

- le joibe 29 di Setembâr, visite a Saint-Clar e Gramont : museos e cjiscjel, gustâ vuascon (18 €)

- le joibe 6 di Otubâr e ogni joibe dopo, a quatri dopo gustât, a Duran : Fevelin Furlan.

- le joibe 13 di Otubâr (di confirmâ) tal pais di Marmande : visite di glesiis ornadis dal pitôr Furlan Giovanni "Fogo" Masutti...

Mandi, mandi - Italo Scaravet, president.

Et en frioulan, comment dit-on ? - Chronique du Foyer Frioulan de Gascogne -

Frioulans hirondelles du monde

Quatre-vingt-dix ans après que les grand pères aient quitté le pays, tous les ans, comme les hirondelles, les enfants, les petits-enfants reviennent à la maison, en pèlerinage. Les Frioulans du monde se retrouvent en Frioul pour le premier août.

Des centaines ils étaient cette année à San Daniele. L'an prochain, notre Fogolâr sera peut-être bien capable d'envoyer une délégation. Il existe plusieurs séjours d'été en Frioul gratuits pour les descendants d'émigrés jeunes. Veuillez à nous donner votre adresse électronique pour que nous puissions vous envoyer les invitations. Ecrivez-nous : fogolar.fur.vuascogn@free.fr

Par ailleurs, nos rendez-vous, entre nous, tous ceux qui veulent : mieux vaut appeler G.Ulian : 06-13-14-92-74 :

- jeudi 29 septembre : visite à Saint-Clar et Gramont : musées, château, repas gascon (18 €)

- jeudi 6 octobre et tous les jeudis suivants à 16 heures, à Duran : Fevelin Furlan.

- jeudi 13 octobre (à confirmer) : excursion dans le Marmandais : visite d'églises décorées par le peintre frioulan Giovanni "Fogo" Masutti.

Au revoir - Italo Scaravetti, président

| | |
|---|---|
|  <p>GENERALI Solutions d'assurances</p> | <p>Votre contrat va bientôt arriver à échéance ?</p> <p>N'attendez plus !</p> <p>Contactez-nous au 05 62 05 61 36 et demandez ELODIE !</p> |
| <p>AGENCE DUCASSE 8 Rue Louis Aucoin 32002 AUCH CEDEX</p> | |